

210024-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' disinn ta' siti web WWW – Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen

OJ S 60/2026 26/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Schwedt/Oder

Email: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen

Deskrizzjoni: Förderprogramm: GRW-Infrastruktur Maßnahme: Transformations-Lab Schwedt /Oder Leistung: Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen Los 1: Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt/Oder Los 2: Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder Zur Stärkung der Außendarstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt sowie zur Vermarktung von Gewerbe- und Industrieflächen beabsichtigt die Stadt Schwedt/Oder im Rahmen der GRW-Experimentierklausel die Vergabe von Leistungen zur digitalen und visuellen Präsentation des Standortes. Ziel ist es, die Standortqualitäten, Entwicklungsperspektiven im Strukturwandel sowie verfügbaren Gewerbe- und Industrieflächen zielgruppengerecht, aktuell und attraktiv aufzubereiten und nach außen zu kommunizieren. Zielgruppen der Maßnahmen sind insbesondere investitions- und innovationsinteressierte Unternehmen, Investorinnen und Investoren, Gründerinnen und Gründer, Start-ups sowie weitere wirtschaftsnahe Akteure. Die Ausschreibung ist in zwei fachlich, technisch und wirtschaftlich voneinander getrennte Lose unterteilt. Die Lose sind inhaltlich abgegrenzt und werden unabhängig voneinander vergeben. Bieter können Angebote für ein oder beide Lose abgeben. Aus der Beauftragung eines Loses ergibt sich kein Anspruch auf Beauftragung des jeweils anderen Loses. Los 1 umfasst die Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt /Oder einschließlich Hosting und Betreuung im vorgesehenen Leistungszeitraum. Los 2 umfasst die Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder, insbesondere ausgewählter Gewerbe- und Industriegebiete, bestehend aus bodenbasierten Fotografien sowie Luftbildaufnahmen mittels Drohne.

Identifikatur tal-proċedura: d7844977-3d06-40dd-92c4-b159ab64ea24

Identifikatur intern: D 06/2026 (EU)

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72413000 Servizi ta' disinn ta' siti web WWW

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72400000 Servizi ta' I-internet, 72000000 Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ, 79822500 Servizi tad-disinn grafiku, 79960000 Servizi tal-fotografija u anċillarji, 79961000 Servizi fotografici, 79961100 Servizi fotografici tar-reklamar, 79961200 Servizi fotografici mill-ajru

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Belt: Schwedt/Oder

Kodiċi postali: 16303

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Uckermark (DE40I)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HAJF# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vqv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt/Oder

Deskrizzjoni: Gegenstand des LOS 1 ist die Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt bis spätestens 30. November 2026 sowie das Hosting und die Betreuung der Webseite bis 30. Juni 2027. Derzeit existiert keine übersichtliche, zentral strukturierte digitale Plattform, auf der relevante Informationen zum Wirtschaftsstandort Schwedt verfügbar sind. Aus diesem Grund soll die neue Standortwebseite den Wirtschaftsstandort Schwedt umfassend, facettenreich und übersichtlich darstellen und als zentrales Instrument des Standortmarketings eingesetzt werden. Dabei sollen insbesondere der Strukturwandelprozess, Innovationsaktivitäten sowie die wesentlichen Standortvorteile sichtbar gemacht und relevante Vermarktungsthemen in Bezug auf Gewerbe- und Industrieflächen und Immobilien integriert werden. Ein hoher und

dauerhaft aktueller Informationsgehalt ist sicherzustellen. Die inhaltliche Struktur und die technische Umsetzung sind so zu konzipieren, dass der Pflege-, Aktualisierungs- und Erweiterungsaufwand für den Auftraggeber möglichst gering ist und eine nachhaltige Nutzung der Webseite gewährleistet wird. Für weitere Informationen siehe Leistungsbeschreibung.
Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72413000 Servizi ta' disinn ta' siti web WWW

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72400000 Servizi ta' l-internet, 72000000 Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ, 79822500 Servizi tad-disinn grafiku

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Belt: Schwedt/Oder

Kodiċi postali: 16303

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Uckermark (DE40I)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültiger Nachweis des Bestehens einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes - nicht älter als 1 Jahr -

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung(en) der Krankenkasse(n) und Berufsgenossenschaft - nicht älter als 1 Jahr -

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Darstellung des Unternehmens: Das Tätigkeitsspektrum des Unternehmens soll umfassend und klar beschrieben werden sowie vollumfassend verständlich bzw. nachvollziehbar sein. Aufgrund der Darstellung soll ersichtlich werden, dass das Unternehmen den Auftrag ordnungsgemäß ausführen könnte.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber: Es muss mindestens 1 Führungskraft oder Firmeninhaber mit einem für den Auftrag zuträglichem Ausbildungsabschluss und/oder mit Erfahrung vergleichbarer Projekte benannt werden. Nachweise von Nachunternehmern werden nicht berücksichtigt. Die Führungskraft muss sich aus der Firmenstruktur bzw. den Unterlagen ableiten lassen. Ausschlusskriterium - Eine Nachforderung erfolgt nicht.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen: Mindestens 3 geeignete vergleichbare Referenzen, Kenntnisse und Erfahrungen zu ähnlichen Leistungen entsprechend den Anforderungen der Leistungsbeschreibung. Es werden hierfür Referenzen ausgeführter Aufträge der letzten 5 Jahre zugelassen. Maximal ein One-Pager pro Referenz mit Angaben des Werts, des Erbringungszeitraumes/-punktes, ob es ein öffentlicher oder privater Auftraggeber war; kurzer Inhalt des Auftrages. Es werden nur abgeschlossene Aufträge berücksichtigt.

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Aufgabenverständnis, Methodik und Vorgehensweise

Deskrizzjoni: Darstellung der beabsichtigten Umsetzung und Struktur der Leistung auf Grundlage der Aufgabenstellung; Beschreibung des Vorgehens und der Methodik, Aufgabenverständnis; klare Angebotsstruktur und inhaltliche Vollständigkeit; Erläuterung der Vorgehensweise zur Abstimmung und Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber und weiteren Beteiligten Die Darstellung soll max. 5 Seiten nicht überschreiten. Die Ausführungen sind sehr klar strukturiert, vollständig und fachlich überzeugend. Aufgabenverständnis, Methodik und Vorgehensweise sind schlüssig dargestellt und lassen eine sehr strukturierte Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Ausführungen sind nachvollziehbar und überwiegend vollständig. Aufgabenverständnis und Vorgehensweise sind plausibel dargestellt, kleinere Unklarheiten bestehen. - 3 Punkte Die Ausführungen sind grundsätzlich vorhanden, jedoch teilweise unklar oder unvollständig. Das Vorgehen ist nur eingeschränkt nachvollziehbar. - 2 Punkte Die Darstellung ist lückenhaft oder in wesentlichen Teilen nicht nachvollziehbar. - 1 Punkt Keine oder unverständliche Darstellung. - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Ansatz, Design und Umsetzung

Deskrizzjoni: Vorstellung eines Designvorschlages und/oder exemplarische Musterseiten (max. 2) für ausgewählte Teile der Webseite mit z. B. Ansätzen eines visuellen Konzeptes,

Nutzerführung, mobile Optimierung, Barrierefreiheit. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass keine vollständige Design- oder Entwicklungsleistung erwartet wird. Die Darstellung soll in Form von Konzeptskizzen, Wireframes oder exemplarischen Layoutvorschlägen erfolgen. Der Vorschlag überzeugt in hohem Maße. Visuelles Konzept, Nutzerführung und responsive Gestaltung sind klar ausgearbeitet und gut nachvollziehbar. Ansätze zur Barrierefreiheit sind schlüssig berücksichtigt. - 4 Punkte Der Vorschlag ist insgesamt überzeugend und gut nachvollziehbar. Die wesentlichen Aspekte des visuellen Konzepts und der Nutzerführung sind dargestellt, kleinere Schwächen sind vorhanden. - 3 Punkte Der Vorschlag ist grundsätzlich nachvollziehbar, weist jedoch erkennbare konzeptionelle oder gestalterische Schwächen auf. Einzelne Aspekte (z. B. Nutzerführung oder mobile Optimierung) sind nur teilweise ausgearbeitet. - 2 Punkte Der Vorschlag erfüllt die Mindestanforderungen nur eingeschränkt. Das visuelle Konzept oder die Nutzerführung sind nur rudimentär dargestellt oder wenig überzeugend. - 1 Punkt Der Vorschlag ist nicht nachvollziehbar, unvollständig oder geht auf die geforderten Aspekte nicht ein. - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Projektteam

Deskrizzjoni: Vorstellung des Projektteams (Projektleiter bzw. Projektmanager und wesentliche Teammitglieder) mit Nachweis Qualifikationen/Erfahrung in vergleichbaren Projekten. Darstellung der internen Organisationsstrukturen und Zuständigkeiten in einem Organigramm (ggf. auch Bietergemeinschaften bzw. Unterauftragnehmer). Bei Einzelpersonen ist darzustellen, wie die verschiedenen fachlichen Anforderungen abgedeckt werden (z. B. eigene Kompetenzen oder Einbindung externer Partner). Die Darstellung des Projektteams ist vollständig und überzeugend. Rollen, Zuständigkeiten und Qualifikationen sind klar dargestellt und lassen eine sehr gute Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist weitgehend überzeugend, die Teamstruktur ist überwiegend klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz mit wenigen Abstrichen ausreichend. - 3 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nur teilweise überzeugend, die Teamstruktur ist nicht klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz nicht vollständig ausreichend. - 2 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nicht überzeugend, die Teamstruktur erscheint ungeeignet sowie der Personaleinsatz und -kompetenz unzureichend. - 1 Punkt Die Darstellung des Projektteams erfolgt nicht. - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 25

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Qualität der Kostenkalkulation, Schlüssige Darstellung

Deskrizzjoni: herausragende Qualität, aussagekräftige und sehr nachvollziehbare Kalkulation, entspricht der Aufgabenstellung in besonderem Maße, Kostenrahmen wird eingehalten, sehr ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 4 Punkte sehr gute Qualität, entspricht der Anforderung voll, Kostenrahmen wird eingehalten, ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 3 Punkte entspricht im Allgemeinen der Anforderung und ist im Wesentlichen nachvollziehbar, Preis-Leistungsverhältnis teilweise unausgewogen - 2 Punkte gerade noch ausreichend erfüllt, weist offensichtliche Mängel auf und entspricht annähernd den Anforderungen, lückenhafte Kalkulation, eine Kostenüberschreitung scheint möglich - 1 Punkt entspricht den Anforderungen in keiner Weise, Kalkulation ist nicht nachvollziehbar oder nicht angegeben, eine Kostenüberschreitung ist deutlich absehbar - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachweise zum Eignungskriterium "Ausbildungsnachweise /Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber" werden nicht nachgefordert (Ausschlusskriterium). Nachweise, die die Zuschlagskriterien betreffen, werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen, die die Zuschlagskriterien betreffen, müssen im Rahmen des Angebotes vorgelegt werden.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Post: § 55 VgV Der öffentliche Auftraggeber darf vom Inhalt der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote erst nach Ablauf der entsprechenden Fristen Kenntnis nehmen. Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Informazzjoni addizzjonali: Bieter sind nicht zugelassen. Die Öffnung erfolgt unmittelbar nach Angebotsfristende.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Informationen über die Überprüfungsfristen:

Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Schwedt/Oder

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Stadt Schwedt/Oder

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder

Deskrizzjoni: Gegenstand des LOS 2 ist die Vergabe von Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung und Dokumentation ausgewählter Gewerbe- und Industriegebiete des Wirtschaftsstandortes sowie von Porträt- und Teamaufnahmen der Stadtverwaltung. Die Leistungen umfassen sowohl bodenbasierte Fotografien als auch Luftbildaufnahmen mittels Drohne. Ziel ist es, qualitativ hochwertige, zeitgemäße und aussagekräftige Bildmaterialien zu erstellen, die die Standortqualitäten, Flächenpotenziale sowie die infrastrukturellen Rahmenbedingungen und Ansprechpersonen vermitteln und darstellen. Die fotografischen Aufnahmen dienen insbesondere der Verwendung im Rahmen des Standortmarketings, der Öffentlichkeitsarbeit sowie der digitalen Präsentation, unter anderem auf der im Rahmen von LOS 1 zu erstellenden Standortwebseite. Die Erstellung des Bildmaterials erfolgt in Abstimmung mit dem Auftragnehmer des LOS 1. Für weitere Informationen siehe Leistungsbeschreibung.

Identifikatur intern: 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79961000 Servizi fotografici

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79960000 Servizi tal-fotografija u anċillarji, 79961100 Servizi fotografici tar-reklamar, 79961200 Servizi fotografici mill-ajru

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5
Belt: Schwedt/Oder
Kodiċi postali: 16303
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Uckermark (DE40I)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/09/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültiger Nachweis des Bestehens einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes - nicht älter als 1 Jahr -

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: aktuell gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung(en) der Krankenkasse(n) und Berufsgenossenschaft - nicht älter als 1 Jahr -

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Darstellung des Unternehmens: Das Tätigkeitsspektrum des Unternehmens soll umfassend und klar beschrieben werden sowie vollumfassend verständlich bzw. nachvollziehbar sein. Aufgrund der Darstellung soll ersichtlich werden, dass das Unternehmen den Auftrag ordnungsgemäß ausführen könnte.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber: Es muss mindestens 1 Führungskraft oder Firmeninhaber mit einem für

den Auftrag zuträglichem Ausbildungsabschluss und/oder mit Erfahrung vergleichbarer Projekte benannt werden. Nachweise von Nachunternehmern werden nicht berücksichtigt. Die Führungskraft muss sich aus der Firmenstruktur bzw. den Unterlagen ableiten lassen. Ausschlusskriterium - Eine Nachforderung erfolgt nicht.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen: Mindestens 3 geeignete vergleichbare Referenzen, Kenntnisse und Erfahrungen zu ähnlichen Leistungen entsprechend den Anforderungen der Leistungsbeschreibung. Es werden hierfür Referenzen ausgeführter Aufträge der letzten 5 Jahre zugelassen. Maximal ein One-Pager pro Referenz mit Angaben des Werts, des Erbringungszeitraumes/-punktes, ob es ein öffentlicher oder privater Auftraggeber war; kurzer Inhalt des Auftrages. Es werden nur abgeschlossene Aufträge berücksichtigt.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Ansatz, Design und Umsetzung

Deskrizzjoni: Der Auftraggeber erwartet eine kurze Darstellung der konzeptionellen Herangehensweise an die fotografische Umsetzung der Standort- und Personenaufnahmen für die Website. Anhand der Ausführungen sollen die Bildsprache sowie das Verständnis für eine authentische Darstellung des Wirtschaftsstandorts erkennbar werden. Ein vollständig ausgearbeitetes Konzept wird nicht erwartet, max. 2 exemplarische Musterseiten; eine skizzenhafte Beschreibung der Idee und Vorgehensweise ist ausreichend. Sehr überzeugende, klar strukturierte Darstellung. Bildsprache, Motivauswahl und Vorgehen sind hervorragend auf die Darstellung des Wirtschaftsstandorts und authentische Personenporträts abgestimmt. Kreative und zugleich realistisch umsetzbare Ideen. Deutlicher Mehrwert für die Website erkennbar. - 4 Punkte Gute und schlüssige Darstellung. Bildsprache und Motive passen grundsätzlich zur Zielsetzung der Website. Vorgehensweise nachvollziehbar und umsetzbar. Kleinere konzeptionelle Schwächen oder geringere Ausarbeitungstiefe. - 3 Punkte Teilweise überzeugende Darstellung. Grundidee vorhanden, jedoch nur begrenzt ausgearbeitet oder teilweise unklar. Bezug zur Darstellung des Wirtschaftsstandorts oder zu Personenporträts nur teilweise erkennbar. - 2 Punkte Schwache Darstellung. Wenig konkrete Aussagen zur Bildsprache, Motivauswahl oder Umsetzung. Bezug zu den Anforderungen der Website kaum erkennbar. - 1 Punkt Keine Darstellung eingereicht oder Darstellung völlig ungeeignet bzw. nicht bewertbar. - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Projektteam

Deskrizzjoni: Vorstellung des Projektteams (Projektleiter bzw. Projektmanager und wesentliche Teammitglieder) mit Nachweis Qualifikationen/Erfahrung in vergleichbaren Projekten Bei Einzelpersonen ist darzustellen, wie die verschiedenen fachlichen Anforderungen abgedeckt werden (z. B. eigene Kompetenzen oder Einbindung externer Partner). Der Auftraggeber sollte zweifelsfrei erkennen können, dass der Auftragnehmer über die für den Auftrag notwendigen fachlichen Ressourcen verfügt. Die Darstellung des Projektteams ist vollständig und überzeugend. Rollen, Zuständigkeiten und Qualifikationen sind klar dargestellt und lassen eine sehr gute Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist weitgehend überzeugend, die Teamstruktur ist überwiegend

klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz mit wenigen Abstrichen ausreichend. - 3 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nur teilweise überzeugend, die Teamstruktur ist nicht klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz nicht vollständig ausreichend. - 2 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nicht überzeugend, die Teamstruktur erscheint ungeeignet sowie der Personaleinsatz und -kompetenz unzureichend. - 1 Punkt Die Darstellung des Projektteams erfolgt nicht. - 0 Punkte
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Qualität der Kostenkalkulation, Schlüssige Darstellung

Deskrizzjoni: herausragende Qualität, aussagekräftige und sehr nachvollziehbare Kalkulation, entspricht der Aufgabenstellung in besonderem Maße, Kostenrahmen wird eingehalten, sehr ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 4 Punkte sehr gute Qualität, entspricht der Anforderung voll, Kostenrahmen wird eingehalten, ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis 3 Punkte entspricht im Allgemeinen der Anforderung und ist im Wesentlichen nachvollziehbar, Preis-Leistungsverhältnis teilweise unausgewogen - 2 Punkte gerade noch ausreichend erfüllt, weist offensichtliche Mängel auf und entspricht annähernd den Anforderungen, lückenhafte Kalkulation, eine Kostenüberschreitung scheint möglich - 1 Punkt entspricht den Anforderungen in keiner Weise, Kalkulation ist nicht nachvollziehbar oder nicht angegeben, eine Kostenüberschreitung ist deutlich absehbar - 0 Punkte

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachweise zum Eignungskriterium "Ausbildungsnachweise /Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber" werden nicht nachgefordert

(Ausschlusskriterium). Nachweise, die die Zuschlagskriterien betreffen, werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen, die die Zuschlagskriterien betreffen, müssen im Rahmen des Angebotes vorgelegt werden.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Post: § 55 VgV Der öffentliche Auftraggeber darf vom Inhalt der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote erst nach Ablauf der entsprechenden Fristen Kenntnis nehmen. Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Informazzjoni addizzjonali: Bieter sind nicht zugelassen. Die Öffnung erfolgt unmittelbar nach Angebotsfristende.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Informationen über die Überprüfungsfristen:

Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Schwedt/Oder

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Stadt Schwedt/Oder

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Schwedt/Oder
Numru tar-registrazzjoni: 12-12992262176167-39
Indirizz postali: Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5
Belt: Schwedt/Oder
Kodiċi postali: 16303
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Uckermark (DE40I)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Baucontrolling und Vergabestelle
Email: vergabestelle.stadt@schwedt.de
Telefown: +49 3332446-349
Fax: +49 3332446-243
Indirizz tal-internet: <http://www.schwedt.eu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Numru tar-registrazzjoni: t:03318661719
Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107
Belt: Potsdam
Kodiċi postali: 14473
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@mwaek.brandenburg.de
Telefown: +49 331866-1719
Fax: +49 331866-1652
Indirizz tal-internet: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b401f5da-567f-4196-9863-eac4698e72e3 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 25/03/2026 09:57:38 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 210024-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 60/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 26/03/2026